

No. 19510

**WORLD HEALTH ORGANIZATION
and
EQUATORIAL GUINEA**

**Basic Agreement for the establishment of technical co-
operation relations. Signed at Malabo on 26 December
1980**

Authentic texts: French and Spanish.

Registered by the World Health Organization on 26 January 1981.

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
et
GUINÉE ÉQUATORIALE**

**Accord de base concernant l'établissement d'une coopéra-
tion technique. Signé à Malabo le 26 décembre 1980**

Textes authentiques : français et espagnol.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 26 janvier 1981.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]**BASIC AGREEMENT³ BETWEEN THE WORLD HEALTH ORGANIZATION AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA FOR THE ESTABLISHMENT OF TECHNICAL COOPERATION RELATIONS**

The World Health Organization (hereinafter referred to as “the Organization”) and the Government of the Republic of Equatorial Guinea (hereinafter referred to as “the Government”),

Desiring to give effect to the resolution and decisions of the United Nations and of the Organization relating to technical cooperation, and to obtain mutual agreement concerning the purpose and scope of each project and the responsibilities which shall be assumed and the services which shall be provided by the Government and the Organization;

Declaring that their mutual responsibilities shall be fulfilled in a spirit of friendly cooperation,

Have agreed as follows:

Article I. ESTABLISHMENT OF ADVISORY COOPERATION

1. The Organization shall establish technical cooperation with the Government, subject to budgetary limitation or the availability of the necessary funds. The Organization and the Government shall cooperate in arranging, on the basis of the requests received from the Government and approved by the Organization, mutually agreeable plans of operation for the carrying out of the technical cooperation.

2. Such technical cooperation shall be offered and received in accordance with the relevant resolutions and decisions of the World Health Assembly, the Executive Board and other organs of the Organization.

3. Such technical cooperation may consist of:

- (a) Making available the services of personnel in order to render advice and cooperate with the Government or with other parties;
- (b) Organizing and conducting seminars, training programmes, demonstration projects, expert working groups and related activities in such places as may be mutually agreed;
- (c) Awarding scholarships and fellowships or making other arrangements under which candidates nominated by the Government and approved by the Organization shall study or receive training outside the country;
- (d) Preparing and executing pilot projects, tests, experiments or research in such places as may be mutually agreed upon;
- (e) Carrying out any other form of technical cooperation which may be agreed upon by the Organization and the Government.

¹ Translation supplied by the World Health Organization.

² Traduction fournie par l'Organisation mondiale de la santé.

³ Came into force on 26 December 1980 by signature, in accordance with article VI (1).

4. (a) Personnel who are to render advice to and cooperate with the Government or with other parties shall be selected by the Organization in consultation with the Government. They shall be responsible to the Organization.

(b) In the performance of their duties, the members of the personnel shall act in close consultation with the Government and with persons or bodies so authorized by the Government, and shall comply with instructions from the Government as may be appropriate to the nature of their duties and the cooperation in view and as may be mutually agreed upon between the Organization and the Government.

(c) The members of the personnel shall, in the course of their work, make every effort to collaborate with any technical staff the Government may associate with them, in their professional methods, techniques and practices, and in the principles on which these are based.

5. Any technical equipment or supplies which may be furnished by the Organization shall remain its property unless and until such time as title may be transferred in accordance with the policies determined by the World Health Assembly and existing at the date of transfer.

6. The Government shall be responsible for dealing with any claims which may be brought by third parties against the Organization and its personnel and shall hold harmless the Organization and its personnel in case of any claims or liabilities resulting from operations under this Agreement, except where it is agreed by the Government and the Organization that such claims or liabilities arise from the gross negligence or wilful misconduct of such advisers, agents or employees.

Article II. PARTICIPATION OF THE GOVERNMENT IN TECHNICAL COOPERATION

1. The Government shall do everything in its power to ensure the effective development of the technical cooperation.

2. The Government and the Organization shall consult together regarding the publication, as appropriate, of any findings and reports of the personnel that may prove of benefit to other countries and to the Organization.

3. The Government shall actively collaborate with the Organization in the furnishing and compilation of findings, data, statistics and such other information as will enable the Organization to analyse and evaluate the results of the programmes of technical cooperation.

Article III. ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL OBLIGATIONS OF THE ORGANIZATION

1. The Organization shall defray, in full or in part, as may be mutually agreed upon, the costs necessary to the technical cooperation which are payable outside the country, as follows:

- (a) The salaries and subsistence (including duty travel per diem) of the personnel;
- (b) The costs of transportation of the personnel during their travel to and from the point of entry into the country;
- (c) The cost of any other travel outside the country;
- (d) Insurance of the personnel;
- (e) Purchase and transport to and from the point of entry into the country of any equipment or supplies provided by the Organization;
- (f) Any other expenses outside the country approved by the Organization.

2. The Organization shall defray such expenses in local currency as are not covered by the Government pursuant to article IV, paragraph 1, of this Agreement.

Article IV. ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL OBLIGATIONS OF THE GOVERNMENT

1. The Government shall contribute to the cost of technical cooperation by paying for, or directly furnishing, the following facilities and services:

- (a) Local personnel services, technical and administrative, including the necessary local secretarial help, interpreter-translators and related assistance;
- (b) The necessary office space and other premises;
- (c) Equipment and supplies produced within the country;
- (d) Transportation of personnel, supplies and equipment for official purposes within the country;
- (e) Postage and telecommunications for official purposes;
- (f) Facilities for receiving medical care and hospitalization by the international personnel.

2. The Government shall defray such portion of the expenses to be paid outside the country as are not covered by the Organization, and as may be mutually agreed upon.

3. In appropriate cases the Government shall put at the disposal of the Organization such labour, equipment, supplies and other services or property as may be needed for the execution of its work and as may be mutually agreed upon.

Article V. FACILITIES, PRIVILEGES AND IMMUNITIES

1. The Government, insofar as it is not already bound to do so, shall apply to the Organization, its staff, funds, properties and assets the appropriate provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies.¹

2. Staff of the Organization, including the personnel engaged by it as members of the staff assigned to carry out the purposes of this agreement, shall be deemed to be officials within the meaning of the above Convention. If the WHO Programme Coordinator appointed to the Republic of Equatorial Guinea is internationally recruited, he shall be afforded the treatment provided for under section 21 of the said Convention.

Article VI

1. This Basic Agreement shall enter into force upon signature by the duly authorized representatives of the Organization and of the Government.

2. This Basic Agreement may be modified by agreement between the Organization and the Government, each of which shall give full and sympathetic consideration to any request by the other for such modification.

3. This Basic Agreement may be terminated by either Party upon written notice to the other Party and shall terminate sixty days after receipt of such notice.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 33, p. 261. For the final and revised texts of annexes published subsequently, see vol. 71, p. 318; vol. 79, p. 326; vol. 117, p. 386; vol. 275, p. 298; vol. 314, p. 308; vol. 323, p. 364; vol. 327, p. 326; vol. 371, p. 266; vol. 423, p. 284; vol. 559, p. 348; vol. 645, p. 340; vol. 1057, p. 320, and vol. 1060, p. 337.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly appointed representatives of the Organization and the Government respectively, have, on behalf of the Parties, signed the present Agreement in four copies in French and Spanish, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic of Equatorial Guinea:

PABLO ESONO OBAMA EYANG
Health Commissioner

Signed at Malabo on 26 December 1980

For the World Health Organization
Regional Office for Africa:

COMLAN A. A. QUENUM, M.D.
Regional Director

Signed at Malabo on 26 December 1980
